

No. 24841. CONVENTION AGAINST TORTURE AND OTHER CRUEL, INHUMAN OR DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT. ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY OF THE UNITED NATIONS ON 10 DECEMBER 1984¹

N° 24841. CONVENTION CONTRE LA TORTURE ET AUTRES PEINES OU TRAITEMENTS CRUELS, INHUMAINS OU DÉGRADANTS. ADOPTÉE PAR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES LE 10 DÉCEMBRE 1984¹

DECLARATIONS recognizing the competence of the Committee against torture, in accordance with articles 21 and 22

DÉCLARATIONS reconnaissant la compétence du Comité contre la torture, conformément aux articles 21 et 22

Received on:

Reçues le :

12 May 1993

12 mai 1993

BULGARIA

BULGARIE

The text of the declaration reads as follows:

La déclaration se lit comme suit :

[BULGARIAN TEXT — TEXTE BULGARE]

1. "В съответствие с чл. 21/1/ от Конвенцията срещу изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание, Република България заявява, че признава компетенциите на Комитета срещу изтезанията да получава и разглежда съобщения, в които една държава-страна твърди, че друга държава-страна не изпълнява задълженията си по тази Конвенция."

2. "В съответствие с чл. 22/1/ от Конвенцията срещу изтезанията и други форми на жестоко, нечовешко или унижително отнасяне или наказание, Република България заявява, че признава компетенциите на Комитета срещу изтезанията да получава и разглежда съобщения пряко или от името на лица под нейна юрисдикция, които твърдят, че са жертва на нарушаване разпоредбите на Конвенцията от страна на държава-страна по тази Конвенция."

¹United Nations, *Treaty Series*, vol. 1465, No. I-24841 and annex A in volumes 1477, 1480, 1481, 1482, 1484, 1486, 1487, 1499, 1505, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1514, 1515, 1520, 1522, 1523, 1525, 1527, 1530, 1541, 1543, 1545, 1546, 1547, 1548, 1551, 1554, 1557, 1560, 1566, 1577, 1578, 1579, 1582, 1588, 1606, 1607, 1642, 1644, 1649, 1651, 1653, 1654, 1656, 1669, 1671, 1673, 1676, 1678, 1691, 1697, 1698, 1709, 1712 and 1719.

¹Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 1465, n° I-24841 et annexe A des volumes 1477, 1480, 1481, 1482, 1484, 1486, 1487, 1499, 1505, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1514, 1515, 1520, 1522, 1523, 1525, 1527, 1530, 1541, 1543, 1545, 1546, 1547, 1548, 1551, 1554, 1557, 1560, 1566, 1577, 1578, 1579, 1582, 1588, 1606, 1607, 1642, 1644, 1649, 1651, 1653, 1654, 1656, 1669, 1671, 1673, 1676, 1678, 1691, 1697, 1698, 1709, 1712 et 1719.